

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 133/2.1MP/2015

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Zemplínska Šírava – rekonštrukcia bezpečnostného priepadu v Zalužiciach

KÓD ITMS:

241201100108

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Slovenská agentúra životného prostredia

sídlo : Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica

Slovenská republika

IČO : 00626031

DIČ : 2021125821

konajúci : Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
sídlo : Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica;
oddiel: Pš, vložka číslo: 713/S
konajúci : Ing. Marián Supek, generálny riaditeľ
IČO : 36 022 047
DIČ : 2020066213
banka : Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava
číslo účtu vo formáte IBAN

~~zálohové platby:~~¹ a)

b)

predfinancovanie:² a)

b)

refundácia:³ a)

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 8. ZMENA ZMLUVY odsek 1 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 133/2.1 MP/2015 (ďalej len „Zmluva“) z dôvodu zníženia výšky celkových oprávnených výdavkov a NFP na základe výsledkov verejného obstarávania, dohodli na zmene Zmluvy nasledovne:

2.1.1 V Zmluve sa článok 3. Výdavky projektu a NFP bod 3.1 mení a znie nasledovne:

„Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje - EUR (slovom - eur),*
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 877 379,36 EUR (slovom osemstosedemdesiatsedemtisíc tristosedemdesiatdeväť celých, tridsaťšesť stotín eur),*
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 833 510,39 EUR (slovom osemstotridsaťtisíc päťstodesať celých tridsaťdeväť stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.*

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

d) *Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*“

2.1.2 Pôvodná Príloha č. 2 - Predmet podpory k Zmluve sa ruší nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

2.1.3 Prijímateľ berie na vedomie, že na základe výsledkov zistení kontrolných subjektov (audit EK, vládneho ho auditu, certifikačného overenia..) môže byť výška finančnej opravy zmenená (zvýšená).

2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

2.1. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

2.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

2.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.

2.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.

2.5. Upozorňujeme Prijímateľa, že na základe výsledkov zistení kontrolných subjektov (audit EK, vládny audit, certifikačné overovanie a iné), môže byť výška finančnej opravy zmenená (zvýšená).

2.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú slobodné, dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa:
v Bratislave, dňa.....

Za Prijímateľa :
v Banskej Štiavnici, dňa.....

.....
Ing. Martin Vavřínek
generálny riaditeľ

Pečiatka:

.....
Ing. Marián Supek
generálny riaditeľ

Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zemplínska Šírava – rekonštrukcia bezpečnostného priepadu v Zalužiciach	
Kód ITMS	24120110108	
Operačný program	OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézneho fondu a štátneho rozpočtu	
Prioritná os	2. Ochrana pred povodňami	
Opatrenie	-	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Predchádzanie rizikám (vrátane návrhu a realizácie plánov a opatrení na predchádzanie prírodným a technologickým rizikám a ich riadenie)	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100	Vídiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Michalovce
Obec	Zalužice
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Cieľom rekonštrukcie bezpečnostného priepadu v Zalužiciach je stabilita, funkčnosť a bezpečnosť pri protipovodňovej ochrane Vsl.nížiny.
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukciou bezpečnostného priepadu sa zníži max. bezpečný prietok do Laborca na 320 m ³ .s-1 a tak sa zabezpečí ochrana 2294 obyvateľov obcí na ploche 310 km ² .

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2014	1,00	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou – km ²	km ²	0,00	2015	310,00	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2015	2 294,00	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0,00	2014	1,00	2015
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou – km ²	km ²	0,00	2015	310,00	2020
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0,00	2015	2 294,00	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Realizácia stavby	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Realizácia stavby	01/2015	12/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	08/2014	12/2015
Publicita a informovanosť	01/2015	12/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	877 379,36	44 612,02	921 991,38	Realizácia stavby
Iné neoprávnené výdavky	0,00	213 661,28	213 661,28	
CELKOVO	877 379,36	258 273,30	1 135 652,66	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Realizácia stavby	877 379,36	44 612,02	921 991,38
2	Iné neoprávnené výdavky	0,00	213 661,28	213 661,28
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		877 379,36	258 273,30	1 135 652,66